

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



Ta Yang Group Holdings Limited

大洋集團控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1991)

全年業績初步公佈 截至二零一零年七月三十一日止年度

末期業績

大洋集團控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一零年七月三十一日止年度的經審核綜合業績，連同截至二零零九年七月三十一日止年度的經審核比較數字如下：

綜合收益表

截至二零一零年七月三十一日止年度

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
營業額	3	812,093	620,251
銷售成本		(631,547)	(519,193)
毛利		180,546	101,058
其他經營收入	3	17,474	17,537
銷售及分銷開支		(28,086)	(28,269)
行政開支		(94,525)	(94,706)
其他開支	5	(5,068)	(8,414)
已撇銷壞賬		(4)	(23,742)
分佔一間聯營公司溢利(虧損)		383	(237)
除稅前溢利(虧損)		70,720	(36,773)
所得稅開支	6	(3,454)	(2,120)
本公司擁有人應佔溢利(虧損)	7	67,266	(38,893)
每股盈利(虧損)	9		
基本		8.51港仙	(4.86)港仙
攤薄		8.50港仙	(4.86)港仙

綜合全面收益表

截至二零一零年七月三十一日止年度

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
年內溢利(虧損)	67,266	(38,893)
其他全面收入(開支)		
換算匯兌差額	9,410	(154)
分佔一間聯營公司匯兌儲備	(120)	(427)
金融資產的公平值收益	6,791	7,380
年內其他全面收入	16,081	6,799
本公司擁有人應佔年內全面收入(開支)總額	83,347	(32,094)

綜合財務狀況表

於二零一零年七月三十一日

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
非流動資產			
物業、廠房及設備		320,309	303,717
在建工程		1,916	18,740
預付租賃款項		57,106	58,057
可供出售金融資產		44,892	17,086
持有至到期投資		11,610	11,610
一間聯營公司權益		1,528	1,652
遞延稅項資產		-	888
收購土地使用權的按金		5,171	-
		<u>442,532</u>	<u>411,750</u>
流動資產			
存貨		165,127	108,989
應收貿易賬款及其他應收款項	10	302,050	205,331
預付租賃款項		1,301	1,298
可收回所得稅		-	3,066
持作買賣投資	11	47	598
衍生金融工具	13	2,938	115
銀行存款		-	1,026
銀行結餘及現金		333,789	458,000
		<u>805,252</u>	<u>778,423</u>
流動負債			
應付貿易賬款及其他應付款項	12	118,909	68,139
應付所得稅		44,997	50,083
		<u>163,906</u>	<u>118,222</u>
流動資產淨值		<u>641,346</u>	<u>660,201</u>
資產總值減流動負債		<u><u>1,083,878</u></u>	<u><u>1,071,951</u></u>
資本及儲備			
股本		77,801	80,000
儲備		1,002,449	990,925
權益總值		<u>1,080,250</u>	<u>1,070,925</u>
非流動負債			
遞延收入	14	1,014	1,026
遞延稅項負債		2,614	-
		<u>3,628</u>	<u>1,026</u>
		<u><u>1,083,878</u></u>	<u><u>1,071,951</u></u>

1. 一般資料

本公司在開曼群島註冊成立為有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。本公司的註冊辦事處及主要營業地點地址已於本年報「公司資料」一節披露。本公司及其附屬公司(「本集團」)主要從事矽膠相關產品的製造及銷售。

綜合財務報表乃以港元(「港元」)呈列。除於中華人民共和國(「中國」)成立的附屬公司的功能貨幣為人民幣(「人民幣」)外，本公司及其附屬公司的功能貨幣均為港元。

由於本公司於香港上市，故董事認為綜合財務報表應以港元呈列。

於二零一零年七月三十一日，董事認為本公司的最終控股公司為Bluebell Global Enterprises Limited(於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立)。

2. 應用新訂及經修訂的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

於本年度，本集團已首次採用香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的以下新訂準則、修訂及詮釋(「新香港財務報告準則」)。

香港財務報告準則(修訂版)	香港財務報告準則的改進
香港財務報告準則(修訂版)	二零零九年香港財務報告準則的改進，於二零一零年一月一日或之後開始的年度期間生效的修訂除外
香港會計準則第1號(經修訂)	財務報表的呈列
香港會計準則第23號(經修訂)	借貸成本
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第39號(修訂版)	合資格對沖項目
香港會計準則第32號及第1號(修訂版)	可沽售金融工具及清盤時產生的責任
香港財務報告準則第1號(經修訂)	首次採納香港財務報告準則
香港財務報告準則第1號及香港會計準則第27號(修訂版)	於附屬公司、共同控制實體或聯營公司的投資成本
香港財務報告準則第2號(修訂版)	歸屬條件及註銷
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併
香港財務報告準則第7號(修訂版)	有關金融工具披露的改進
香港財務報告準則第8號	經營分部
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋(「詮釋」)第9號及香港會計準則第39號(修訂版)	嵌入式衍生工具
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第15號	房地產建造協議
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第16號	外國業務投資淨額對沖
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產

本集團預先應用香港財務報告準則第3號(經修訂)「業務合併」於收購日期為二零零九年八月一日或之後的業務合併。本集團亦於二零零九年八月一日或之後預先應用香港會計準則第27號(經修訂)「綜合及獨立財務報表」有關取得及失去附屬公司控制權後，於附屬公司控制權權益變動的會計處理方法的規定。

由於本年度並無香港財務報告準則第3號(經修訂)及香港會計準則第27號(經修訂)適用的交易，故應用香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及其他香港財務報告準則的相應修訂對本集團本會計期間或過去會計期間並無任何影響。

本集團於未來期間的業績可能受香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及其他香港財務報告準則的相應修訂適用的未來交易所影響。

除下述者外，採納新訂及經修訂香港財務報告準則對本集團本會計期間或過往會計期間的綜合財務資料報表並無重大影響。

僅影響呈列及披露的新訂及經修訂香港財務報告準則

香港會計準則第1號(二零零七年經修訂)「財務報表的呈列」

香港會計準則第1號(二零零七年經修訂)已引入詞彙變動(包括修訂財務報表的標題)，並導致財務報表的形式及內容出現變動。

香港財務報告準則第8號「經營分部」

香港財務報告準則第8號為一項不導致重新界定本集團的報告分部的披露準則。

有關金融工具披露的改進(香港財務報告準則第7號「金融工具：披露」的修訂)

香港財務報告準則第7號的修訂擴大有關按公平值計量的金融工具的公平值計量方式披露規定。該修訂亦擴大及修訂有關流動資金風險的披露規定。本集團並無按照該修訂所載的過渡性條文提供經擴大披露的比較資料。

本集團並無提早採納下列已頒佈但仍未生效的新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則(修訂版)	二零零九年香港財務報告準則的改進 ¹
香港財務報告準則(修訂版)	二零一零年香港財務報告準則的改進 ⁵
香港會計準則第24號(經修訂)	關連方披露 ⁶
香港會計準則第32號(修訂版)	供股分類 ³
香港財務報告準則第1號(修訂版)	首次採用者的額外豁免 ²
香港財務報告準則第1號(修訂版)	有關香港財務報告準則第號比較披露資料對首次採用者的有限豁免 ⁴
香港財務報告準則第2號(修訂版)	集團以現金結算以股份為基礎的付款交易 ²
香港財務報告準則第9號	金融工具 ⁷
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第14號(修訂版)	預付最低資金要求 ⁶
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債 ⁴

1 修訂版於二零一零年一月一日或之後開始的年度期間生效

2 於二零一零年一月一日或之後開始的年度期間生效

3 於二零一零年二月一日或之後開始的年度期間生效

4 於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效

5 修訂版於二零一零年七月一日及二零一一年一月一日(視乎情況而定)或之後開始的年度期間生效

6 於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效

7 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

香港財務報告準則第9號「金融工具」引進有關金融資產分類和計量的新規定，並由二零一三年一月一日起生效(可提前應用)。該準則規定，屬香港會計準則第39號「金融工具：確認和計量」範圍以內的所有已確認金融資產均須按攤銷成本或公平值計量。特別是，(i)目的為收集合約現金流量的業務模式內所持有及(ii)合約現金流量僅為本金及尚未償還本金的利息付款的債務投資一般按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資均按公平值計量。應用香港財務報告準則第9號可能影響到本集團金融資產的分類和計量。

此外，作為二零零九年刊發的香港財務報告準則的改進的一部分，對香港會計準則第17號「租賃」有關租賃土地的分類要求作出了修訂。該修訂於二零一零年一月一日生效(可提前應用)。香港會計準則第17號修訂前，承租人須將租賃土地歸類為經營租賃，在綜合財務狀況表內列為預付租賃款項。修訂已經刪除有關規定。修訂後，租賃土地將按照香港會計準則第17號的一般原則分類，即根據與租賃資產所有權相關的風險和回報歸於出租人或承租人的程度釐定。應用對香港會計準則第17號的修訂可能影響到本集團租賃土地的分類和計量。

本公司董事預期，應用其他新訂及經修訂的香港財務報告準則將不會對綜合財務報表產生重大影響。

3. 營業額及其他經營收入

營業額指售予客戶的貨品銷售價值減銷售稅及增值稅。

年內已確認收益如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
營業額		
銷售貨品	<u>812,093</u>	<u>620,251</u>
其他經營收入		
利息收入		
— 銀行存款	4,562	7,762
— 持有至到期投資	<u>363</u>	<u>38</u>
利息收入總額	4,925	7,800
已收保險公司賠償	—	1,891
衍生金融工具的投資收入	619	—
衍生金融工具公平值增加	2,934	—
股息收入	1,695	—
出售持作買賣投資收益	—	1,296
出售預付租賃款項收益	—	1,025
政府補助		
— 一年內遞延收入攤銷(附註14)	23	23
— 確認為其他經營收入的開支相關補助(附註)	1,853	312
撥回就應收貿易賬款確認的減值虧損	190	43
雜項收入	<u>5,235</u>	<u>5,147</u>
	<u>17,474</u>	<u>17,537</u>
收益總額	<u><u>829,567</u></u>	<u><u>637,788</u></u>

附註： 截至二零一零年七月三十一日止年度，有關款項指東莞社會保障局用作資助中國失業保險供款的無條件補助金。截至二零零九年七月三十一日止年度，有關款項指中國政府為鼓勵本集團在中國進行技術開發而給予的無條件補助金。

4. 業務及地區分部

自二零零九年八月一日起，本集團已採納香港財務報告準則第8號「經營分部」。香港財務報告準則第8號為一項披露準則，規定經營分部的識別乃根據本集團主要營運決策者（即行政總裁）為分配資源至各分部及評估其表現而定期審閱有關本集團組成部分的內部報告為基準。相反，過去準則（香港會計準則第14號「分部報告」）規定實體採用風險及回報法識別兩組分部（業務及地區）。於過往，並無呈列業務分部資料。與根據香港會計準則第14號分部報告釐定的主要報告分部比較，應用香港財務報告準則第8號並無導致重新界定本集團的報告分部。採納香港財務報告準則第8號亦無改變分部溢利或虧損的計量基準。

分部收益、業績、資產及負債

本集團的收益、業績、資產及負債主要來自製造及銷售銷售矽膠及相關產品。本公司董事認為本集團只有一個經營及報告分部。

主要產品收益

本集團主要產品收益的分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
電子消費品按鍵	355,942	295,224
電腦及筆記型電腦按鍵	258,477	217,443
汽車周邊產品	36,559	27,547
手機按鍵	122,705	56,856
其他	38,410	23,181
	812,093	620,251

地區資料

本集團的營運主要位於中國及香港。

本集團的外部客戶收益及有關非流動資產的資料乃按資產的地區分佈詳列如下：

	外部客戶收益		非流動資產	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
中國（香港除外）	426,713	306,665	374,205	369,647
香港	151,968	116,686	10,297	10,867
其他亞洲國家	197,355	129,661	–	–
美洲	25,076	48,058	–	–
歐洲	10,981	19,181	1,528	1,652
	812,093	620,251	386,030	382,166

非流動資產並不包括可供出售金融資產、持有至到期投資及遞延稅項資產。

主要客戶資料

佔本集團總銷售逾10%的客戶收益源自兩個年度的矽膠及相關產品銷售，詳情如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
客戶甲	192,014	177,580
客戶乙(附註)	97,971	不適用
客戶丙(附註)	100,479	不適用

附註： 有關收益佔本集團於去年度的總銷售少於10%。

5. 其他開支

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
匯兌虧損	2,082	3,773
出售物業、廠房及設備虧損	466	53
出售持作買賣投資虧損	151	—
持作買賣投資公平值減少	—	24
於火災損失的存貨	—	998
衍生金融工具虧損	2,369	3,566

6. 所得稅開支

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
香港利得稅		
— 本年度	21	211
中國企業所得稅		
— 本年度	10,284	6,478
— 過往年度超額撥備(附註(i))	(438)	(4,237)
	9,846	2,241
澳門所得補充稅(「澳門所得補充稅」)		
— 過往年度超額撥備(附註(ii))	(9,917)	—
遞延稅項		
— 本年度	3,504	(332)
	3,454	2,120

- 附註：
- (i) 於二零零九年計入損益的中國企業所得稅開支超額撥備指本集團就二零零八年購買，但於二零零九年方獲批准的若干中國製造的設備，以及稅務機關就削減若干開支的協議而獲得的稅務優惠的影響。
 - (ii) 由於澳門稅務部門並未發出正式評稅通知書，而根據澳門所得補充稅法(第21/78/M號法令)第55條的五年訴訟時效期已屆滿，本公司管理層評估過往年度就澳門所得補充稅作出的超額撥備約9,917,000港元已撥回，並計入截至二零一零年七月三十一日止年度的損益中。

兩年的香港利得稅均按年內的估計應課稅溢利的16.5%計算。

根據開曼群島及英屬處女群島的規則及法規，本集團毋須繳納開曼群島及英屬處女群島的任何所得稅。

大洋集團(澳門離岸商業服務)有限公司(「大洋澳門」)在澳門註冊成立為離岸商業服務機構，獲豁免繳納澳門所得補充稅。

根據中國企業所得稅法(「企業所得稅法」)及企業所得稅法實施條例，中國附屬公司於二零零八年一月一日起的稅率為25%。因此，中國附屬公司的中國企業所得稅撥備按該兩個期間的估計應課稅溢利的25%計算，惟下列所披露者除外：

- 東莞泰洋橡塑製品有限公司(「東莞泰洋」)、湖州大洋電子科技有限公司(「湖州大洋」)與東莞太洋橡塑製品有限公司(「東莞太洋」)為外資企業，可享有稅項減免，據此，首個獲利年度起計首兩個財政年度的溢利可豁免繳納中國所得稅，其後三年各年的溢利按適用稅率減半納稅。
- 東莞泰洋的首個獲利年度為二零零五年。因此，東莞泰洋自二零零五年一月一日起至二零零六年十二月三十一日期間豁免繳納中國所得稅，自二零零七年一月一日起至二零零九年十二月三十一日期間享有50%的所得稅減免。自二零一零年一月一日起，東莞泰洋的中國企業所得稅撥備按其估計應課稅溢利的25%計算。
- 湖州大洋的首個獲利年度為二零零四年。因此，湖州大洋自二零零四年一月一日起至二零零五年十二月三十一日期間豁免繳納中國所得稅，自二零零六年一月一日起至二零零八年十二月三十一日期間享有50%的所得稅減免。於二零零八年九月，湖州大洋獲認為認證技術企業，並可於二零零九年一月一日至二零一零年十二月三十一日期間享有15%的優惠稅率。
- 東莞太洋的首個獲利年度為二零零八年。因此，東莞太洋於二零零八年一月一日起至二零零九年十二月三十一日期間豁免繳納中國企業所得稅，並自二零一零年一月一日起至二零一二年十二月三十一日期間享有50%的所得稅減免。

年內所得稅開支與綜合收益表所載的除稅前溢利(虧損)對賬如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
除稅前溢利(虧損)	<u>70,720</u>	<u>(36,773)</u>
按有關司法管轄區溢利適用稅率計量的稅務開支	26,560	2,511
毋需課稅收入的稅務影響	(2,482)	(307)
不可扣減稅務開支的稅務影響	1,574	4,083
分佔一間聯營公司(溢利)虧損的稅務影響	(63)	39
過往年度超額撥備	(10,355)	(4,237)
未確認稅務虧損的稅務影響	120	3,981
授予中國附屬公司的稅務豁免	(5,475)	(3,455)
動用過去未確認的稅務虧損	(6,425)	-
稅項抵免	-	(495)
年內所得稅開支	<u>3,454</u>	<u>2,120</u>

7. 年內溢利(虧損)

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
年內溢利(虧損)乃經扣除(計入)以下各項：		
核數師酬金	1,118	874
預付租賃款項攤銷	1,298	1,300
已售存貨成本(附註i)	635,052	514,756
存貨撥備(包括銷售成本)	390	4,437
撥回存貨撥備(包括銷售成本)	(3,895)	-
分佔一間聯營公司稅項	426	163
物業、廠房及設備折舊	41,415	40,360
董事酬金	10,536	7,365
就應收貿易賬款及其他應收款項確認減值虧損(附註10)	355	127
研發成本(附註ii)	10,028	10,080
有關土地及樓宇的經營租賃項下的付款	8,090	8,677
員工成本(不包括董事酬金)	<u>293,126</u>	<u>225,110</u>

附註i： 已售存貨成本包括與員工成本、折舊開支及經營租賃費用(有關金額亦已計入上文獨立披露的有關總額內)有關的金額約282,633,000港元(二零零九年：208,343,000港元)。

附註ii： 截至二零一零年七月三十一日止年度，研發成本包括從事研發活動的本集團僱員員工成本約5,643,000港元(二零零九年：5,632,000港元)，該等金額亦已計入員工成本內。

8. 年內確認為分派的股息

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
年內確認為分派的股息：		
已宣派及派付的二零零九年末期股息每股0.06港元 (二零零八年：0.06港元)	<u>48,000</u>	<u>48,000</u>

本公司董事建議就截至二零一零年七月三十一日止年度派付末期股息每股0.06港元。擬派末期股息將於二零一零年十二月十日或之前派付予於二零一零年十一月二十三日名列本公司股東名冊的股東。

本擬派股息須待股東於應屆股東週年大會上批准，方告落實。

9. 每股盈利(虧損)

(a) 基本

每股基本盈利乃按兩個年度本公司擁有人應佔溢利(虧損)除以已發行普通股的加權平均數計算。

	二零一零年	二零零九年
本公司擁有人應佔溢利(虧損)(千港元)	<u>67,266</u>	<u>(38,893)</u>
已發行普通股的加權平均數(千股)	<u>790,610</u>	<u>800,000</u>
每股基本盈利(虧損)(港仙)	<u>8.51</u>	<u>(4.86)</u>

(b) 攤薄

每股攤薄盈利(虧損)乃按假設全部潛在攤薄普通股獲轉換而調整發行在外普通股加權平均數計算。本公司有一類潛在攤薄普通股：購股權。

	二零一零年	二零零九年
本公司擁有人應佔溢利(虧損)(千港元)	<u>67,266</u>	<u>(38,893)</u>
已發行普通股的加權平均數(千股)	<u>790,610</u>	<u>800,000</u>
潛在普通股的攤薄影響(千股)	<u>1,183</u>	<u>—</u>
用以計算每股攤薄盈利的普通股加權平均數(千股)	<u>791,793</u>	<u>800,000</u>
每股攤薄盈利(虧損)(港仙)	<u>8.50</u>	<u>(4.86)</u>

截至二零零九年七月三十一日止年度的每股基本及攤薄虧損為相同，這是由於本公司購股權的行使價高於本公司股份的平均市價。

10. 應收貿易賬款及其他應收款項

(a)

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
應收貿易賬款		
— 應收第三方	277,682	191,435
— 應收一間聯營公司	1,868	843
減：就貿易應收第三方的賬款確認減值虧損	(373)	(406)
	<u>279,177</u>	<u>191,872</u>
預付款項、按金及其他應收款項	23,017	13,459
減：就其他應收款項確認減值虧損	(144)	—
	<u>302,050</u>	<u>205,331</u>

本集團一般給予其客戶介乎30日至135日的信貸期，並由管理層定期作檢討。

扣除已確認減值虧損後的應收貿易賬款賬齡分析按報告日期的發票日期呈到如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
一個月內或按要求償還	122,850	67,950
一個月以上但少於三個月	113,904	86,965
三個月以上但少於十二個月	41,630	36,882
十二個月以上	793	75
	<u>279,177</u>	<u>191,872</u>

(b) 應收貿易賬款減值虧損的變動如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
於八月一日	406	322
匯兌調整	3	—
已確認減值虧損	213	127
已撥回減值虧損	(190)	(43)
撇銷為不可收回的金額	(59)	—
	<u>373</u>	<u>406</u>
於七月三十一日	<u>373</u>	<u>406</u>

減值虧損包括結餘總額約373,000港元(二零零九年：406,000港元)的個別減值貿易應收賬款，而本集團並無就該等款項持有任何抵押品。個別減值應收款項主要有關面對財政困難及信貸紀錄不良的客戶。

(c) 其他應收款項的減值虧損如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
於八月一日	—	—
匯兌調整	2	—
已確認減值虧損	142	—
	<u>144</u>	<u>—</u>
於七月三十一日	<u>144</u>	<u>—</u>

減值虧損包括結餘總額約144,000港元(二零零九年：零)的個別減值其他應收款項，而本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

(d) 於二零一零年及二零零九年七月三十一日，已逾期但並無減值的貿易應收賬款分析如下：

	總計 千港元	並無逾期 亦無減值 千港元	已逾期但並無減值		
			少於90日 千港元	90日以上 但少於 一年 千港元	超過一年 但少於 兩年 千港元
二零一零年七月三十一日	279,177	263,664	13,903	1,479	131
二零零九年七月三十一日	191,872	179,067	11,752	978	75

並無逾期亦無減值的貿易應收賬款與近期並無拖欠記錄的多名客戶有關。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

已逾期但並無減值的貿易應收賬款與向本集團付款記錄良好的多名獨立客戶有關。根據過去經驗，由於信貸質素並無重大變動及結餘仍被視為可悉數收回，故管理層相信毋須就該等結餘作出減值撥備。

(e) 應收貿易賬款內包括下列以相關實體的功能貨幣以外的貨幣列值的金額：

	二零一零年 千元	二零零九年 千元
美元	28,548	19,058
歐元	-	472
新台幣	2,100	3,011
	<u>28,548</u>	<u>22,541</u>

11. 持作買賣投資

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
股本證券(按市場報價)		
— 於香港上市	-	598
— 於香港境外上市	47	-
	<u>47</u>	<u>598</u>

12. 應付貿易賬款及其他應付款項

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
應付貿易賬款	65,576	31,822
其他應付款項	53,333	36,317
	<u>118,909</u>	<u>68,139</u>

應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
一個月內到期或按要求償還	26,083	20,969
一個月後但三個月內到期	33,844	8,477
三個月後但十二個月內到期	3,986	1,887
十二個月後到期	1,663	489
	<u>65,576</u>	<u>31,822</u>

購買貨品的平均信貸期為30至90日。本集團設有風險管理政策，以確保所有應付款項均於信貸期內支付。

其他應付款項包括合計約3,000,000港元(二零零九年：無)的應計董事酬金。

應付貿易賬款內包括下列以相關實體的功能貨幣以外的貨幣列值的金額：

	二零一零年 千元	二零零九年 千元
美元	4,381	750
日圓	41,006	-
新台幣	4,317	150
	<u>4,317</u>	<u>150</u>

13. 衍生金融工具

非對沖會計處理的衍生工具：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
衍生金融資產		
於權證的投資	4	115
貨幣結構性遠期合約	2,934	-
	<u>2,938</u>	<u>115</u>

於二零一零年三月，本集團與一間銀行訂立非交付淨額結算人民幣／美元結構性遠期合約(「合約」)。合約的名義金額為5,000,000美元，自二零一零年四月起24個月按月結算。於各結算日，倘美元兌人民幣匯率跌至特定範圍，銀行將向本集團支付20,000美元的定額款項。倘於結算日美元兌人民幣匯率上升至高於合約匯率，則本集團須支付若干金額。本集團應付的金額將視乎結算金額及合約匯率與結算日美元兌人民幣匯率兩者間的差異而定。於二零一零年七月三十一日，合約的公平值乃根據獨立合資格估值師中和邦盟評估有限公司所提供的估值釐定。

衍生金融資產包括下列以相關實體的功能貨幣以外的貨幣列值的金額：

	二零一零年 千元	二零零九年 千元
美元	379	-
	<u>379</u>	<u>-</u>

14. 遞延收入

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
於八月一日	1,026	–
匯兌調整	11	–
年內授予	–	1,049
計入綜合收益表	(23)	(23)
	<u>1,014</u>	<u>1,026</u>
於七月三十一日	<u>1,014</u>	<u>1,026</u>

於截至二零零九年七月三十一日止年度期間，本集團收到浙江湖州經濟開發區管理委員會就購入預付租賃款項而給予的政府補助約1,049,000港元。該金額將於預付租賃款項有效租賃期內確認為其他經營收入。年內，遞延收入約23,000港元(二零零九年：23,000港元)已於綜合收益表內確認。

15. 資本承擔

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
就收購下列各項的已訂約但尚未於綜合財務報表撥備的資本開支：		
— 收購物業、廠房及設備	7,482	5,034
— 收購土地使用權	1,081	–
— 收購可供出售金融資產(附註)	–	6,676
	<u>8,563</u>	<u>11,710</u>

附註： 於二零零九年七月三十一日，本集團已承諾在香港境外收購非上市股本證券。

16. 經營租賃承擔

本集團作為承租人

本集團根據經營租賃租賃若干物業用作廠房、辦公室及員工宿舍。該等租賃為期介乎一至五年，並且有權選擇續租，屆時所有條款均可重新商定。該等租賃概無包括或然租金。

於報告期末，本集團根據不可撤銷經營租賃須於日後支付的最低租賃款項承擔根據到期情況分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
土地及樓宇：		
一年內	6,713	7,083
第二至五年(包括首尾兩年)	9,291	10,922
	<u>16,004</u>	<u>18,005</u>

17. 報告期後事項

於二零一零年九月二十四日，本公司宣佈建議發行台灣存託憑證(「台灣存託憑證」)，以及建議台灣存託憑證於台灣證券交易所上市。台灣存託憑證的條款詳情，包括發行架構及發行量尚未定案。建議發行台灣存託憑證的詳情載於二零一零年九月二十四日刊發的公佈。

業務回顧及展望

市場回顧

金融海嘯餘波未了，於二零一零年更爆發希臘債務危機，對歐元區經濟造成災難性打擊，並削弱了全球經濟。雖然各國政府共同致力提供流動資金，但全球消費者信心已嚴重動搖，未能恢復至此前的水平。桌面電腦及汽車周邊產品等傳統產品遭受更大打擊亦可理解。

然而，市場對具有顯著價值的創新可攜式裝置(即3G智能手機、手提電腦及小型筆記本電腦)的需求仍然殷切，因而同時為業界帶來龐大的挑戰及機遇。

年內，本集團成功把握創新可攜式裝置需求上升帶動按鍵銷量增加的機遇，為本集團年內的營業額帶來可觀增長。

業務回顧

本公司的整體表現

在金融動蕩及希臘債務危機的陰霾下，年內全球市場及經營環境甚為嚴峻，但本集團的營業額仍錄得大幅增長，達致本集團的歷史新高。截至二零一零年七月三十一日止財政年度，營業額較去年增加約31%。本集團的收入仍然主要來自銷售電子消費品，但所佔總營業額百分比已由48%減少至44%。憑藉近期可攜式裝置需求上升，手機按鍵的銷量表現優異，增幅達116%，成為我們的主要增長動力。因此，其所佔總營業額比例由9%上升至15%。

面對近期全球經濟下滑，客戶不願意接受售價上漲。然而，經過與客戶的不斷磋商，我們得以將若干成本增幅轉嫁予客戶。此外，本公司致力拓展客戶群亦漸見成果，成功鞏固與新的大型客戶的關係。縱使設有輕觸屏幕介面的可攜式裝置愈見普及，但目前所造成的不利影響卻遠低於預期。大部分該等可攜式裝置仍設有按鍵，或按鍵成為該等裝置的周邊產品，為行業帶來了新的機遇。

雖然中國的經營成本高企，但我們透過更大型的經濟規模、有效的成本控制及提升生產力，成功改善年內的毛利率。

湖州廠房擴展手提電腦及小型筆記本電腦按鍵的生產開始為本集團帶來回報。使用率隨著銷售訂單增加而穩步上升。透過實施審慎的管理策略，生產間接成本及物料成本等經營成本得以受控制。

此外，我們的生產缺陷率下降，進一步改善我們的表現。缺陷率下降主要由於我們重組生產程序，令生產流程更為暢順及效率更高所致。上述所有措施均讓我們的業務大幅改善，整體溢利率亦因而受惠。

年內，本集團毛利率升幅收窄，乃由於工資及原材料成本上升導致生產成本上升所致。為回應工人加薪的訴求，本集團於二零一零年提高工資。由於中國勞工市場供求失衡(尤其於廣東省)，預期工資水平將於短期內繼續上升。本集團已展開計劃，將部分生產移至生產成本較低的華西地區。

年內，新推出的品牌「SIPALS」藉提供揉合環保特色及文化概念的多元化時尚產品而錄得穩定增長。年內，除台灣市場外，新品牌亦已拓展至中國市場，並繼續獲得消費者支持。雖然SIPALS於年內的收益仍然有限，但我們相信該等產品日後定會帶來溢利。為維持增長，本集團將繼續保留高溢利的產品，並集中推廣該等產品以擴大客戶群及拓展商機。

由於消費者期望享有更細緻及全面的產品及服務，因此，我們將加強研發能力，為客戶引入具備吸引力的創新產品，使我們在競爭對手中脫穎而出。

展望

去年，本集團於緊張的營商環境中取得寶貴的經驗，並在逆境中建立穩固的基礎。管理層將密切留意歐元經濟區債務危機的動向及歐洲市場於近期的表現，同時對本集團的業務保持審慎樂觀。

展望將來，本集團將專注於多個主要領域。本集團將繼續施行成本控制措施及提高生產力，以求進一步加強經營效率。此外，本集團將投放更多資源於研發活動，例如計劃建立研究中心以提高產品質素、發展原材料的應用能力及豐富產品種類。此進取策略將讓本集團與現有客戶及潛在新客戶建立更緊密的關係。我們亦會透過鞏固現有業務、豐富產品類別、拓展客戶群及開拓新業務機會等方法繼續開拓收益來源。

中國生產成本不斷上漲及人民幣再次升值將打擊本集團的整體表現。除加強經營效率外，本集團亦已開始將若干生產程序遷移至成本較低的中國西部，甚或遷移至東南亞地區。

我們相信該等高瞻遠矚的措施將鞏固本集團的領導地位，並為日後發展奠定穩固根基。

財務回顧

營業額

營業額指本集團銷售產品所得總收益扣除銷售稅及其他類似稅項。由於本集團的產品售價各異，故營業額受產品總銷量及產品組合所影響。

截至二零一零年七月三十一日止年度的綜合營業額增加30.9%至812,100,000港元(二零零九年:620,300,000港元),而權益持有人應佔溢利為67,300,000港元(二零零九年:虧損38,900,000港元)。

根據年內已發行股份的加權平均數790,610,000股計算,本公司的每股基本盈利為8.51港仙(二零零九年:根據加權平均數800,000,000股計算每股基本虧損為4.86港仙)。

電子消費品按鍵

銷售電子消費品按鍵所得營業額由二零零九年的295,200,000港元增加約20.6%至二零一零年的355,900,000港元。

由於全球經濟逐漸復甦,而消費者的開支亦可能有所增加,故電子消費品的需求大幅上升。除現有客戶訂單增加外,我們亦透過招攬大型客戶擴闊客戶群,營業額亦因此增加。

手機按鍵

銷售手機按鍵所得營業額由二零零九年的56,900,000港元增加約115.8%至二零一零年的122,700,000港元。年內,3G智能手機等創新手機的需求仍處於上升趨勢。本集團接獲大量按鍵生產訂單,而該等按鍵可裝配於使用輕觸屏幕界面的智能手機。因此,年內營業額錄得可觀增長。

電腦及筆記型電腦按鍵

銷售電腦及筆記型電腦按鍵所得營業額由二零零九年的217,400,000港元增加約18.9%至二零一零年的258,500,000港元。

猶如創新手機的情況,筆記型電腦及小型筆記本電腦的市場需求持續攀升。該等產品不但輕便,而且定價經濟,贏得消費者一致好評。雖然平板電腦愈見普及,但並未對本集團構成威脅。相反,此類產品的周邊產品(如可拆除式鍵盤)創造了新的需求,從而帶來新的機遇,讓本集團在迅速變化的市場中受惠。

汽車周邊產品

銷售汽車周邊產品所得營業額由二零零九年的27,500,000港元增加約32.7%至二零一零年的36,600,000港元。隨著各國政府刺激經濟的措施,全球消費者信心逐漸恢復,美國等市場的汽車需求亦隨之回升。因此,汽車周邊產品的銷售訂單亦相應地增加。

銷售成本

成本結構

整體銷售成本由二零零九年的519,200,000港元增加約21.6%至二零一零年的631,500,000港元，與營業額相符。雖然中國的業內經營環境仍然嚴峻，但憑藉有效的成本控制措施及經濟規模效應較大，故銷售成本的增幅低於營業額。

毛利

本集團於二零一零年的毛利為180,500,000港元，較二零零九年的101,100,000港元增加約78.7%。除了由於營業額大幅增加外，毛利增加亦由於中國的生產成本維持穩定所致。

湖州廠房擴充手提電腦及小型筆記本電腦的按鍵生產亦開始為本集團帶來回報。使用率隨著銷售訂單增加而穩步上升。此亦由於實施審慎的管理策略以控制生產間接成本及物料成本等經營成本所致。

憑藉銷售員工的不懈努力，縱使客戶抗拒本集團產品作售價調整，但我們仍成功將部分成本漲幅轉嫁予客戶，舒緩了工資及原材料價格持續上升的壓力。

其他經營收入

其他經營收入由二零零九年的17,500,000港元減少約0.4%至二零一零年的17,400,000港元，主要由於銀行存款的利息收入減少所致。

銷售及分銷開支

銷售及分銷開支由二零零九年的28,300,000港元減少約0.6%至二零一零年的28,100,000港元。按佔營業額百分比計算，總額為3.5%（二零零九年：4.6%）。縱使營業額大幅增加，但銷售及分銷開支仍輕微減少，乃由於實施有效成本控制措施所致。

行政開支

行政開支由二零零九年的94,700,000港元減少約0.2%至二零一零年的94,500,000港元。儘管中國的經營成本持續高企，本集團於日常營運方面實行多項更嚴謹的成本控制措施，令行政開支得以維持穩定。

已撇銷壞賬

隨著全球經濟復甦，年內的壞賬開支回復至正常水平。

年內溢利(虧損)

截至二零一零年七月三十一日止年度的年內溢利為67,300,000港元，而截至二零零九年七月三十一日止年度的年內虧損則為38,900,000港元。本集團截至二零一零年七月三十一日止年度的純利率增加至8.3%(二零零九年：淨虧損率6.3%)。

股息政策

董事預期將以中期及／或末期股息方式派付股息。本集團目前計劃於合適年度向股東派付不少於本集團經審核綜合除稅後溢利30%的年度現金股息。然而，派付該等股息將由董事會酌情決定，並根據本集團經營業績、現金流量、財務狀況、資本需求及其他董事會視為相關的有關情況釐定。派付股息或受法律規限及本集團日後可能訂立的協議所限制。董事認為，本集團的股息政策將不會影響本集團日後年度的營運資金的充裕程度。

財務管理及庫務政策

本集團對無指定用途的資金採取保守的現金管理及投資策略。國際發售(定義見售股章程)所得款項淨額已存放於香港認可財務機構作短期存款。

年內，本集團所得款項主要以美元、港元及人民幣列值。付款則主要以美元及人民幣支付。

就美元而言，管理層認為港元兌美元的外匯風險並不重大，因為(i)港元仍與美元掛鈎及(ii)本集團大部分採購均以美元列值，且以美元銷售收益結算。

就人民幣而言，由於本集團的生產廠房均位於中國，故大部分勞工成本、生產間接成本、銷售及行政開支均以人民幣列值。因此，人民幣升值將對本集團的盈利能力帶來不利影響。本集團將密切監察人民幣的外匯風險並於有需要時考慮對沖重大外幣風險。

現金流量及財務資源

年內，本集團的資金來源主要為國際發售的所得款項淨額及經營活動的現金。財務比率載列如下：

	於二零一零年 七月三十一日 千港元	於二零零九年 七月三十一日 千港元
現金及現金等價物	333,789	458,000
現金流出淨額	(126,982)	(29,275)
流動比率	4.9	6.6
速動比率	3.9	5.7

憑藉本集團在聯交所上市的強健財務背景，預期本集團將擁有充裕現金以應付日後的資本開支。

重大收購及出售附屬公司及聯營公司

本集團在截至二零一零年七月三十一日止年度內並無重大收購或出售任何附屬公司及聯營公司。

所得款項用途

本公司從國際發售中籌得所得款項淨額約635,000,000港元。

截至二零一零年七月三十一日，所得款項淨額已作出下列用途：

項目	計劃用款 百萬港元	已使用款 百萬港元
擴充矽膠產品生產設施	468	(208)
提升及擴充上游生產設施	56	-
加強研發能力	39	(26)
執行資源規劃系統	22	(1)
一般營運資金	50	(50)
總計	<u>635</u>	<u>285</u>

所得款項淨額餘款已存放於香港及中國持牌財務機構作短期存款。

資本承擔、或有事項及資產抵押

於二零一零年七月三十一日，本集團已訂約但未於財務報表撥備的資本承擔約為8,600,000港元，主要與擴充中國東莞及湖州生產能力有關。有關資本承擔將以國際發售所得款項淨額撥付。

於二零一零年七月三十一日，本集團並無重大或然負債，且本集團的資產亦無用作任何抵押。

人力資源及薪酬政策

由於本集團致力擴充產能以及開發高增值產品，例如手機按鍵，故饒富經驗的工人、工程師及專業人士乃本集團的最重要資產。我們提供在職培訓，並鼓勵員工參加持續專業培訓，以增進彼等的技能及知識。

我們向香港及中國所有僱員提供具競爭力的薪酬方案，包括優質的員工宿舍、培訓、醫療、保險及退休福利。於二零一零年七月三十一日，本集團合共聘用全職及臨時僱員9,076名(二零零九年：8,123名)。於截至二零一零年七月三十一日止年度，薪酬及有關成本開支總額約為293,100,000港元(二零零九年：225,100,000港元)。

本集團於二零零七年五月十六日採納首次公開發售前購股權計劃，以對僱員於上市前的貢獻表示認同。於二零一零年七月三十一日，首次公開發售前購股權計劃項下合共有6,660,000份購股權尚未行使，其中4,830,000份購股權由本集團僱員持有。本公司亦於二零零七年五月十六日採納首次公開發售後購股權計劃。年內，授予合資格承授人共10,950,000股股份。於二零一零年七月三十一日，首次公開發售後購股權計劃項下合共有10,584,000份購股權尚未行使，其中6,984,000份購股權由本集團僱員持有。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將自二零一零年十一月二十三日至二零一零年十一月二十五日(包括首尾兩天)暫停股份過戶登記手續，期間概不會辦理股份過戶登記手續。末期股息的記錄日期為二零一零年十一月二十三日。

本公司股東如欲符合資格獲派末期股息及出席本公司將於二零一零年十一月二十五日舉行之股東週年大會，最遲必須於二零一零年十一月二十二日下午四時三十分前，將所有過戶登記文件連同有關股票，送達本公司的股份過戶登記處卓佳證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

末期股息

本公司董事欣然建議派付截至二零一零年七月三十一日止年度末期股息每股6港仙(二零零九年：6港仙)，合共46,600,000港元(二零零九年：48,000,000港元)，預期於二零一零年十二月十日或之前派付予於二零一零年十一月二十三日營業時間結束時名列股東名冊的股東，惟須待於二零一零年十一月二十五日舉行的股東週年大會上獲最終批准始行作實。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零一零年七月三十一日止年度，本公司以總代價30,426,000港元在香港聯合交易所有限公司購回合共23,096,000股普通股。於23,096,000股已購回股份中，合共1,082,000股尚未被本公司註銷。已註銷股份的面值已轉撥至資本贖回儲備，而總代價則於未分配利潤中扣除。已購回股份的詳情如下：

購回股份月份	購回股份總數 千股	每股購買價		總代價 千港元
		最高 港元	最低 港元	
一月	10,000	1.39	1.20	13,415
二月	4,560	1.39	1.19	6,004
三月	2,294	1.44	1.35	3,188
四月	1,668	1.40	1.31	2,257
五月	3,264	1.40	1.07	4,113
六月	160	1.02	1.00	161
七月	1,150	1.16	1.02	1,288
	<u>23,096</u>			<u>30,426</u>

董事根據股東授予的授權進行購回，以提高每股資產淨值及每股盈利，令本公司及其股東整體受惠。

除上文所披露者外，本公司及其任何附屬公司於年內概無購買、出售或贖回任何本公司股份。

企業管治

年內，本公司一直遵守載於聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四企業管治守則所載的守則條文。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事進行證券交易的守則。全體董事已向本公司確認彼等於年內一直遵守標準守則所載的規定。

審核委員會

本公司已遵照上市規則成立審核委員會，並以書面訂明職權範圍。審核委員會的主要職責為審閱及監督本集團的財務申報過程及內部控制系統，並審閱本公司年報及半年度報告，並就此向董事會提出建議及意見。審核委員會由楊志達先生、謝裕先生及周幼珍教授組成，各人均為本公司獨立非執行董事。

審核委員會已與本公司核數師審閱本集團截至二零一零年七月三十一日止年度的全年業績。

於聯交所網站及本公司網站刊發全年業績

上市規則附錄十六所規定的所有財務及其他有關資料將於適當時候在聯交所網站及本公司網站(www.tayang.com)刊載。

承董事會命
主席
黃勝舜

香港，二零一零年十月十八日

於本公佈日期，本公司董事會由五位執行董事黃勝舜先生、吳意誠先生、林宏明先生、黃德良先生及黃德威先生；一位非執行董事楊應超先生；以及三位獨立非執行董事謝裕先生、周幼珍教授及楊志達先生組成。

本集團截至二零一零年七月三十一日止年度的綜合財務狀況表、綜合收益表、綜合全面收益表及相關附註初步公佈的數字已經由本集團核數師信永中和(香港)會計師事務所有限公司與本集團草擬的本年度綜合財務報表所呈列的金額對賬。信永中和(香港)會計師事務所有限公司就此履行的工作並不構成根據香港會計師公會所頒佈的香港核數準則、香港審閱委聘準則或香港核證準則所進行的審計或審核工作，故此，信永中和(香港)會計師事務所有限公司概無就初步公佈作出保證。